



UNIVERSITÄTS-  
BIBLIOTHEK  
PADERBORN

## **Universitätsbibliothek Paderborn**

### **Observations De L'Academie Française Sur Les Remarques De M. De Vaugelas**

**Académie Française**

**La Haye, 1705**

150 Rem. Ou la douceur, ou la force le fera.

[urn:nbn:de:hbz:466:1-52533](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-52533)

de mesme *ce mois a trente & un jour & non pas trente & un jours*. Si on y joint un adjectif il faut dire au pluriel, *il y a trente & un jour passez qu'on n'a receu de ses lettres*.

## CXLIX. REMARQUE.

*Possible pour peut-estre.*

**L**Es uns l'accusent d'estre bas, les autres d'estre vieux. Tant y a que pour une raison, ou pour l'autre, ceux qui veulent escrire poliment, ne feront pas mal de s'en abstenir.

## OBSERVATION.

**O**N ne doit jamais escrire *possible* au lieu de *peut-estre*. Ce terme a vieilly, quoy que quelques-uns s'en servent encore dans la conversation; mais c'est une grande negligence qu'il faut tascher d'éviter, mesme dans le stile familier.

## CL. REMARQUE.

*Ou la douceur, ou la force le fera.*

**O**N demande s'il faut dire, *le fera* ou *le feront*. Sans doute il faut dire, *le fera* au singulier; Car comme c'est une alternative,

ve,

ve, ou une disjonctive, il n'y a que l'une des deux qui regisse le verbe, & ainsi il ne peut-estre mis qu'au singulier. Neantmoins un de nos plus celebres Auteurs a escrit, *peut estre qu'un jour ou la honte, ou l'occasion, ou l'exemple, leur donneront un meilleur avis.* Surquoy ayant consulté diverses personnes tres-sçavantes en la Langue, quelques-uns ont creû qu'il falloit dire, *donnera*, au singulier, à cause de la disjonctive; les autres, que l'on pouvoit dire également bien, *donnera* & *donneront*, au singulier & au pluriel, qui est la plus commune opinion; & les autres, que *donneront* au pluriel estoit plus élégant que *donnera*, à cause de cette accumulation de choses, qui presentant tant de faces differentes à la fois, porte l'esprit au pluriel plustost qu'au singulier, quoy que dans la rigueur de la Grammaire, il faudroit dire *donnera*. Mais quand il n'y a que deux disjonctives, comme au premier exemple, *ou la douceur ou la force*, il faut tousjours mettre le singulier sans exception, & jamais le pluriel, soit que les deux soient opposez comme icy, ou qu'ils ne le soient pas.

## OBSERVATION.

Q Uoy que M. de Vaugelas ait décidé qu'il faut dire, *le fera* au singulier, le plus grand nombre des voix a esté pour le pluriel, sans neantmoins exclurre le singulier. On avouë qu'il n'y a qu'une des deux alternatives ou disjonctives qui regisse le verbe, mais on prétend qu'elles ne laissent pas d'offrir une idée du pluriel qu'on tient preferable au singulier. On a allegué pour fortifier cette opinion qu'il faut dire, *ou vous, ou moy, nous irons*; à quoy il a esté répondu que la personne la plus noble devoit servir de nominatif au verbe, & qu'il estoit vray qu'on ne pouvoit parler autrement, & que ce pronom *moy*, obligeoit à mettre *nous* qui est son pluriel, mais que si on employoit deux personnes, comme *Pierre ou Paul*, il faut dire, *Pierre ou Paul ira* plustost que *Pierre ou Paul iront*. Enfin il a esté décidé que dans ces sortes de phrases on pouvoit se servir indifferemment de l'un & de l'autre nombre.

## CLI. REMARQUE.

*Ni la douceur, ni la force n'y peut rien.*

Tous deux sont bons, *n'y peut rien*, & *n'y peuvent rien*; parce que le verbe se peut rapporter à l'un des deux, séparé de l'autre, ou à tous les deux ensemble. J'aime-  
rois